



12V HEAVY DUTY VACUUM CLEANER

Operating Instructions and Parts Manual



Model I-8870



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or property damage

⚠ WARNING

- *Study, understand and follow all instructions before operating this device.*
- *When using this vacuum, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire or electrical shock.*
- *This device can only be powered by a 12V power source.*
- *Do not use this device if you observe any signs of damage.*
- *Do not use this device without the filter.*
- *Do not point at people or animals when using the blower/inflator function.*
- *Do not attempt to disassemble the vacuum housing, or remove any interior components.*
- *If DC plug fuse is blown, only replace with fuse of identical rating.*
- *This device contains a DC motor and components which may arc during normal operation. This arcing may ignite flammable gases. Do not operate in a flammable environment.*
- *Keep out of reach of children.*
- *The power cord on this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling (California law requires this warning to be given to customers in the State of California).*
- *Do not alter this product.*
- *Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.*

SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Save these instructions for future use. Study, understand and follow all instructions before operating this device. The owner and operator of this device shall have an understanding of the product and safe operating procedures before attempting to use. If any doubt exists as to the safe and proper use of this product, remove from service immediately. Instructions and safety materials shall be conveyed in the operator's native language before use of this product is authorized.

Inspect before each use. Do not use if bent, broken, melted, burned or otherwise damaged components are noted.

PRODUCT DESCRIPTION

The Pro-Lift 12V Heavy Duty Vacuum Cleaner is a portable cleaning device designed for use with dust, light dirt and sand.

OPERATION

Vacuum Function

1. Attach hose (via Hose Adapter) with appropriate nozzle to Suction Port on vacuum.
2. Insert power plug into a suitable 12V DC source (automobile cigarette lighter socket).
3. Slide ON/OFF switch to ON position.
4. Slide ON/OFF switch to OFF when finished.



Vacuum Housing and Hose Adapter

Emptying the Dust Container

1. Pull Vacuum Housing Locking Handles outward and remove lid from top portion of vacuum.
2. Empty bottom portion of vacuum.
3. Remove and clean dust filter assembly.

NOTICE: For best performance, clean dust filter after each use.



Vacuum Filter

Vacuum Housing Locking Handles

Blower Port

Blower/Inflator Function

1. Attach hose (via Hose Adapter) with appropriate nozzle to Blower Port on vacuum.
2. Insert Power Plug into a suitable 12V DC source (automobile cigarette lighter socket).
3. Slide ON/OFF switch to ON position.
4. Slide ON/OFF switch to OFF when finished.



Hose attached to Blower Port

MAINTENANCE

1. Unplug vacuum cleaner and allow to cool completely before cleaning.
2. Wipe housing with damp cloth. Do not use abrasives or harsh chemicals.

WARNING: Do not submerge vacuum cleaner in water.

90 DAYS LIMITED WARRANTY

For a period of ninety (90) days from date of purchase, **SFA Companies, Inc.** will repair or replace, at its option, without charge, any of its products which fails due to a defect in material or workmanship, or which fails to conform to any implied warranty not excluded hereby.

Performance of any obligation under this warranty may be obtained by returning the warranted product, freight prepaid, to **SFA Companies, Inc.** Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) the CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE, and (2) **SFA Companies, Inc.** SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER, and (3) THE DURATION OF ANY AND ALL EXPRESSED AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO A PERIOD OF NINETY (90) DAYS FROM DATE OF PURCHASE.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.



ASPIRATEUR À USAGE INDUSTRIEL DE 12 V

Manuel des consignes d'utilisation et des pièces



Modèle I-8870



Voici le symbole signalant un danger pour la sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des dangers potentiels de blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures et les dommages matériels.

⚠ MISE EN GARDE

- Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Lorsque vous utilisez cet aspirateur, il faut toujours respecter les mesures de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie et de choc électrique.
- Cet appareil peut seulement être alimenté par une alimentation électrique de 12 V.
- N'utilisez pas cet appareil s'il y a des signes indiquant qu'il est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil sans le filtre.
- Ne le pointez jamais vers des personnes ni vers des animaux lorsque vous utilisez la fonction de soufflage/gonflage.
- N'essayez pas de désassembler son couvercle ni d'enlever l'un des composants internes de l'aspirateur.
- Si le fusible de la fiche saute, remplacez-le seulement par un fusible au calibre identique.
- Cet appareil est muni d'un moteur et de composants fonctionnant en courant continu qui peuvent former des arcs électriques lors d'un fonctionnement normal. Ces arcs peuvent enflammer des gaz inflammables. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur dans un environnement où cela pourrait provoquer un incendie.
- Gardez hors de la portée des enfants.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil contient des produits chimiques que l'État de la Californie considère comme pouvant causer des déficiences de naissance et des effets nuisibles sur la reproduction. Lavez vos mains après l'avoir manipulé (la loi de la Californie exige que cette mise en garde soit fournie aux clients dans l'État de la Californie).
- Ne modifiez pas ce produit.
- Le non-respect des consignes peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

INFORMATIONS GÉNÉRALES ET INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Le propriétaire, ainsi que l'utilisateur, doit comprendre le fonctionnement de ce produit et les consignes de sécurité associées à son utilisation avant de s'en servir. S'il y a des doutes quant à la façon adéquate et sécuritaire de se servir de l'appareil, il faut en cesser l'utilisation immédiatement. Avant que l'utilisation de ce produit ne soit autorisée, il faut faire connaître à l'opérateur, dans sa langue maternelle, les instructions et les informations relatives à la sécurité.

Inspectez avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit s'il y a des pièces déformées, brisées, brûlées, qui ont fondu ou sont endommagées d'une autre façon.

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'aspirateur à usage industriel de 12 V ProLift est un appareil de nettoyage portatif conçu pour enlever la poussière, le sable et les saletés légères.

FONCTIONNEMENT

Aspirer

1. Fixez le tuyau (au moyen de l'adaptateur de tuyau) à l'orifice d'aspiration de l'aspirateur en mettant le bon suceur au bout de celui-ci.
2. Branchez la fiche d'alimentation sur une alimentation électrique de 12 V c.c. adéquate (allumecigarette d'une automobile).
3. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) à la position ON (marche).
4. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) à la position OFF (arrêt) lorsque vous avez terminé.

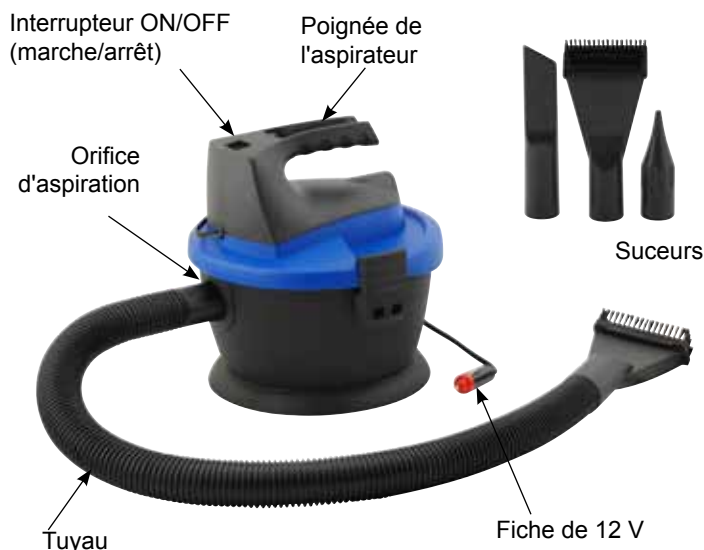


Couvercle de l'aspirateur et adaptateur de tuyau

Vider le réservoir de poussière

1. Tirez les poignées de verrouillage vers l'extérieur et enlevez le couvercle se trouvant sur le dessus de l'aspirateur.
2. Videz la partie inférieure de l'aspirateur.
3. Enlevez et nettoyez l'assemblage du filtre à poussières.

AVIS : Afin d'optimiser la performance, nettoyez le filtre à poussières après chaque utilisation.



Souffler/gonfler

1. Fixez le tuyau (au moyen de l'adaptateur de tuyau) à la soufflerie de l'aspirateur en mettant le bon suceur au bout de celui-ci.
2. Branchez la fiche d'alimentation sur une alimentation électrique de 12 V c.c. adéquate (allumecigarette d'une automobile).
3. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) à la position ON (marche).
4. Faites glisser l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) à la position OFF (arrêt) lorsque vous avez terminé.

Tuyau branché sur la soufflerie



ENTRETIEN

1. Débranchez l'aspirateur et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
2. Nettoyez l'extérieur avec un linge humide. N'utilisez pas d'abrasifs ni de produits chimiques puissants.

MISE EN GRADE : Ne plongez pas l'aspirateur dans l'eau.

GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

Pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours, à partir de la date d'achat, **SFA Companies, Inc.** réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais, tous ses produits qui sont défectueux à cause d'un défaut de matériau ou de fabrication ou qui ne respectent pas les conditions de toute garantie implicite qui n'est pas exclue par la présente garantie.

Pour bénéficier du service offert par la garantie, il faut retourner le produit couvert par celle-ci, port payé, à **SFA Companies, Inc.**, Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153, États-Unis.

Sauf dans les cas où les limitations et les exclusions décrites dans ce paragraphe sont spécifiquement interdites par la loi : (1) LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR EST DE FAIRE RÉPARER OU REMPLACER LES PRODUITS DÉFECTUEUX COMME DÉCRIT CI-DESSUS; (2) **SFA Companies, Inc.** NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS OU DE PERTES QUELCONQUES; (3) LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU EXPRESSE, CE QUI INCLUT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À QUATRE-vingt-DIX (90) JOURS À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

Certaines provinces et certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite et il est donc possible que la limitation décrite cidessus ne s'applique pas. Certaines provinces et certains États ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects et il est donc possible que la limitation ou l'exclusion mentionnée cidessus ne s'applique pas. Cette garantie vous confère des droits particuliers et il est aussi possible que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre et d'un État à l'autre.



ASPIRADORA DE 12 V PARA SERVICIO PESADO

Manual de piezas e instrucciones de funcionamiento



Modelo I-8870



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo para evitar posibles lesiones personales o daños a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

- *Estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes de poner en funcionamiento este dispositivo.*
- *Cuando use esta aspiradora, siempre debe seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios o descarga eléctrica.*
- *Este dispositivo solo puede ser alimentado por un suministro eléctrico de 12 V.*
- *No use el dispositivo si observa algún signo de daño.*
- *No use el dispositivo sin el filtro.*
- *No apunte la aspiradora hacia personas ni animales mientras usa la función de soplado/inflado.*
- *No intente desarmar el compartimiento de la aspiradora ni retirar ningún componente de su interior.*
- *Si el fusible del accesorio de CC está quemado, reemplácelo únicamente con un fusible de régimen nominal idéntico.*
- *Este dispositivo contiene un motor de CC y componentes que pueden formar arcos durante el funcionamiento normal. Estos arcos pueden encender gases inflamables. No lo haga funcionar en entornos inflamables.*
- *Mantenga fuera del alcance de los niños.*
- *El cable eléctrico de este producto contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños al sistema reproductivo. Lávese las manos después de manipularlo (las leyes del estado de California requieren que esta advertencia sea de conocimiento de los clientes de dicho estado).*
- *No altere este producto.*
- *Si no se respetan estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad.*

INFORMACIÓN GENERAL Y DE SEGURIDAD

Conserve estas instrucciones para uso futuro. Estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes de poner en funcionamiento este dispositivo. El propietario u operador de este dispositivo debe tener conocimientos sobre el producto y los procedimientos de funcionamiento seguro antes de intentar utilizarlo. Si tiene dudas sobre el uso seguro y adecuado de este producto, proceda a sacarlo de servicio de inmediato. Las instrucciones y los materiales de seguridad deben expresarse en la lengua materna del operador antes de recibir autorización para el uso de este producto.

Inspeccione el dispositivo antes de cada uso. No lo utilice si detecta que los componentes están doblados, rotos, derretidos, quemados o dañados de algún otro modo.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La aspiradora de 12 V para servicio pesado Pro-Lift es un dispositivo de limpieza portátil diseñado para usar con polvo, suciedad ligera y arena.

FUNCIONAMIENTO

Función de aspirado

1. Conecte la manguera que tenga la boquilla adecuada al puerto de succión de la aspiradora (usando el adaptador de la manguera).
2. Introduzca el enchufe en un suministro de 12 V de CC adecuado (casquillo del encendedor del automóvil).
3. Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de encendido.
4. Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado cuando haya terminado.

Compartimiento de la aspiradora y adaptador de la manguera



Vaciado del contenedor de polvo

1. Tire hacia afuera las manijas de bloqueo del compartimiento de la aspiradora y retire la tapa de la parte superior de la aspiradora.
2. Vacíe la parte inferior de la aspiradora.
3. Retire y limpie el ensamblaje del filtro de polvo.

Interruptor de encendido/apagado de aire

Manija del compartimiento de la aspiradora

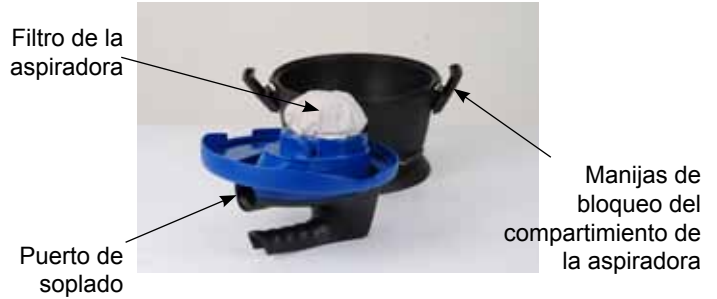
Puerto de succión

Boquillas de accesorio

Manguera

Enchufe de 12 V

AVISO: Para lograr el mejor rendimiento, limpie el filtro de polvo después de cada uso.



Función de soplado/inflado

1. Conecte la manguera que tenga la boquilla adecuada al puerto de soplado de la aspiradora (usando el adaptador de la manguera).
2. Introduzca el enchufe en un suministro de 12 V de CC adecuado (casquillo del encendedor del automóvil).
3. Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de encendido.
4. Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado cuando haya terminado.

Manguera conectada al puerto de soplado



MANTENIMIENTO

1. Desenchufe la aspiradora y permita que se enfríe completamente antes de limpiarla.
2. Limpie el compartimiento con un paño húmedo. No use productos abrasivos ni sustancias químicas fuertes.

ADVERTENCIA: No sumerja la aspiradora en agua.

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS

Por el período de noventa (90) días desde la fecha de compra, **SFA Companies, Inc.** reparará o reemplazará, a su discreción, sin costo alguno, cualquier producto que presente fallas debido a defectos de materiales o mano de obra, o que no cumpla con la garantía implícita no excluida en el presente documento.

El cumplimiento de toda obligación en virtud de esta garantía puede obtenerse con el envío del producto en garantía, con flete abonado en origen, a **SFA Companies, Inc. Warranty Service Department**, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

Salvo que tales limitaciones y exclusiones estén específicamente prohibidas por las leyes vigentes, (1) el ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS, COMO SE DETALLA ARRIBA; (2) **SFA Companies, Inc.** NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, POR DAÑOS O PÉRDIDAS EMERGENTES O INCIDENTALES; y (3) LA DURACIÓN DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA Y EXPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA FINES ESPECÍFICOS, ESTARÁ LIMITADA A UN PERÍODO DE NOVENTA (90) DÍAS DESDE LA FECHA DE COMPRA.

Algunos estados no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños emergentes o incidentales, por lo tanto esta limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.

